

# Hans' Emigration 1957

By Helga von Schweinitz

## **Introduction**

Paper work found with Hans' files

## **Contents**

Introduction .....	2
Image of List of People not Acceptable .....	3
German Transcript .....	4
English Translation .....	7
The End .....	12

Image of List of People not Acceptable

GEHOEREN SIE ZUR ZEIT ODER GEHOERTEN SIE JEMALS EINER DER FOLGENDEN  
PERSONENGRUPPEN AN:

(1) Personen, die einmal oder oeffter einen Anfall von Geisteskrankheit erlitten haben; (2) Personen, die rauschgiftsuechtig oder chronische Alkoholiker sind; (3) Personen, die an Tuberkulose in allen Erscheinungsformen, an Lepra oder einer anderen gefaehrlichen und ansteckenden Krankheit leiden; (4) Personen, die sonstwie leidend sind, koerperliche Fehler oder Koerperbehinderungen solcher Art aufweisen, dass dadurch moeglicherweise ihre Erwerbsfaehigkeit vermindert ist; (5) Almosenempfaenger, berufsmaessige Bettler oder Landstreicher; (6) Personen, die einer besonders gemeinen Straftat ueberfuehrt worden sind, (ausgenommen ein rein politisches Vergehen) oder solche, die sich zu einer derartigen Straftat bzw. zu einer Handlung bekennen, die die wesentlichen Tatbestandsmerkmale einer solchen Straftat erfuellen; (7) Personen, denen zwei oder mehr Vergehen (ausgenommen rein politische) nachgewiesen wurden und die zu einer Freiheitsstrafe von insgesamt 5 Jahren und darueber verurteilt wurden; (8) Polygamisten oder solche, die fuer Polygamie eintreten; (9) Prostituierte, oder solche, die es waren, oder Personen, die in die Vereinigten Staaten einwandern wollen, um sich ausschliesslich, hauptsaechlich oder gelegentlich der Prostitution zu ergeben; Personen, die sich direkt oder indirekt als Vermittler von Prostituierten betaeetigen oder den Versuch hierzu unternehmen oder solche, die frueher als Vermittler taetig waren oder versucht haben, Prostituierte oder Personen zum Zwecke der Prostitution oder zu anderen sittenwidrigen Zwecken zu vermitteln oder in die Vereinigten Staaten einzuschleusen; Personen, die ganz oder teilweise den Erloes aus der gewerbsmaessigen Unzucht erhalten oder erhielten oder zu deren Unterhalt der Erloes ganz oder teilweise verwendet wurde; Personen, die in die Vereinigten Staaten einreisen, um irgendein anderes gesetzwidriges Laster gewerbsmaessig zu betreiben, ob es nun der Prostitution verwandt ist oder nicht; (10) Personen, die in die Vereinigten Staaten einwandern wollen, um Sittlichkeitsverbrechen zu begehen; (11) Personen, die moeglicherweise der Allgemeinheit zur Last fallen; (12) Personen, die bereits einmal von den Vereinigten Staaten ausgewiesen und deportiert oder nach Inhaftierung deportiert worden waren; Personen, die in Not geraten waren und kraft des Gesetzes ausgewiesen wurden oder als feindliche Auslaender ihre Ausweisung erfuhren; Ferner Personen, die auf Staatskosten ausgewiesen, jedoch nicht deportiert wurden; (13) Blinde Passagiere; (14) Personen, die auf betruegerische Weise oder unter absichtlicher Angabe falscher Tatsachen den Versuch unternehmen oder unternahmen, sich ein Visum oder sonstigen Ausweis zu verschaffen oder sich verschafft haben oder auf die gleiche betruegerische Weise versuchen, in die Vereinigten Staaten einzureisen; (15) Personen, die nicht im Besitze eines gueltigen, noch nicht abgelaufenen Passes, eines anderen geeigneten Reiseausweises, eines Personalausweises oder Ausweises ueber ihre Staatsangehoerigkeit oder anderer beglaubigter Unterlagen sind, aus denen hervorgeht, dass sie in ihr Herkunftsland oder in das Land, in dem sie ihren jetzigen Wohnsitz haben oder ein Visum erhalten, zurueckkehren koennen; (16) Personen, die fuer die amerikanische Staatsbuergerschaft nicht in Betracht kommen oder solche, die aus den Vereinigten Staaten ausgereist sind oder sich ausserhalb der Vereinigten Staaten aufgehalten haben, um der militaerischen Ausbildung bzw. dem Wehrdienst in Kriegszeiten oder waehrend der Dauer eines vom Praesidenten verkuendeten Ausnahmezustandes zu entgehen;

(17) Personen, die nachweislich Gesetzen und Bestimmungen ueber den Handel mit Rauschgiften oder mit Gesetzen und Bestimmungen im Sinne des Paragraphen 212(a) (23) des Immigration and Nationality Act von 1952 in Konflikt geraten waren;  
 (18) Personen, die innerhalb von zwei Jahren seit ihrer Ankunft dort, aus Nachbargebieten oder von angrenzenden Inseln aus in die Vereinigten Staaten unter Benutzung eines nicht anerkannten Verkehrsmittels oder -weges, wie in Paragraph 238(a) des Immigration and Nationality Act of 1952, einreisen wollen;  
 (19) Personen, vom 16. Lebensjahr ab, die, obwohl physisch in der Lage zu lesen, weder irgendeine Sprache noch einen Dialekt lesen oder verstehen koennen;  
 (20) Personen, die in der Absicht nach den Vereinigten Staaten zu kommen suchen, um sich dort ausschliesslich, hauptsaechlich oder gelegentlich in einer Weise zu betaeetigen, die den Interessen des Staates abtraeglich waeren oder das Wohl und die Sicherheit der Vereinigten Staaten gefaehrden; (21) Personen, die Anarchisten sind oder jemals waren, die zur Bekaeempfung eines geordneten Staatswesens aufrufen oder eine solche befuerworten; Personen, die Mitglieder der kommunistischen oder einer anderen totalitaeren Partei oder Organisation sind oder waren bzw. Verbindung zu ihnen unterhalten oder unterhielten oder sonstige verbotene Beschaeftigungen, wie in Paragraph 212(a)(28) des Immigration and Nationality Act of 1952 aufgefuehrt, ausueben oder ausuebten; (22) Personen, die in die Vereinigten Staaten einzureisen versuchen, um sich (a) in einer Richtung zu betaeetigen, die nach den Gesetzen der Vereinigten Staaten betreffend Spionage, Sabotage, oeffentliche Unruhen oder andere umstuerzlerische Betaetigungen zum Schaden der Sicherheit des Volkes, verboten ist, (b) in einer Weise zu betaeetigen, die darauf abzielt, den Widerstand gegen die US Regierung zu entfachen oder sie zu stuerzen und die Macht an sich zu reissen, sei es durch Gewalt oder mit anderen verfassungswidrigen Mitteln oder (c) Organisationen, die nach Paragraph 7 des Gesetzes ueber die Bekaeempfung umstuerzlerischer Betaetigungen vom Jahre 1950 anmeldepflichtig sind oder registriert werden muessen, beizutreten, zu ihnen Beziehungen aufzunehmen oder in ihrem Sinne taetig zu werden; (23) Personen, die zu irgendeinem Zeitpunkt wissentlich und gegen Entgelt einen anderen Auslaender ermuntert oder veranlasst haben, illegal in die Vereinigten Staaten einzureisen oder den Versuch dazu unternehmen bzw. ihn dabei zu unterstuetzen oder zu beguenstigen.

JA \_\_\_\_\_ NEIN nein \_\_\_\_\_

Falls "JA", geben Sie Einzelheiten an \_\_\_\_\_

Wiestaden, den 25. 2 1957 Hans von Steinsky  
 Unterschrift

## German Transcript

GEHOEREN SIE ZUR ZEIT ODER GEHOERTEN SIE JEMALS EINER DER FOLGENDEN PERSONENGRUPPEN AN:

- (1) Personen, die einmalgoder oeffter einen Anfall von Geisteskrankheit erlitten haben;
- (2) Personen, die rauschgiftsuechtig oder chronische Alkoholiker sind;
- (3) Personen, die an Tuberkulose in allen Erscheinungsformen, an Lepra oder einer anderen gefaehrlichen und ansteckenden Krankheit leiden;

- (4) Personen, die sonstwie leidend sind, koerperliche Fehler oder Kœrperbehinderungen solcher Art aufweisen, dass dadurch moeglicherweise ihre Erwerbsfaehigkeit vermindert ist;
- (5) Almosenempfaenger, berufsmaessige Bettler oder Landstreicher;
- (6) Personen, die einer besonders gemeinen Straftat ueberfuehrt worden sind, (ausgenommen ein rein pulitisches Vergehen) oder solche, die sich zu einer derartigen Straftat bezw. zu einer Handlung bekennen, die die wesentlichen Tatbestandsmerkmale einer solchen Straftat erfuellen;
- (7) Personen, denen zwei oder mehr Vergehen (ausgenommen rein politische) nachgewiesen wurden und die zu einer Freiheitsstrafe von insgesamt 5 Jahren und darueber verurteilt wurden;
- (8) Polygamisten oder-solche, die fuer Polygamie eintreten;
- (9) Prostituierte, oder solche, die es waren, oder Personen, die in die Vereinigten Staaten einwandern wollen, um sich ausschliesslich, hauptsaechlich oder gelegentlich der Prostitution zu ergeben; Personen, die sich direkt oder indirekt als Vermittler von Prostituierten betaetigen oder den Versuch hierzu unternehmen oder solche, die frueher als Vermittler taetig waren oder versucht haben, Prostituierte oder Personen zum Zwecke der Prostitution oder zu anderen sittenwidrigen Zwecken zu vermitteln oder in die Vereinigten Staaten einzuschleusen; Personen, die ganz oder teilweise den Erloes aus der gewerbsmaessigen Unzucht erhalten oder erhielten oder zu deren Unterhalt der Erloes ganz oder teilweise verwendet wurde; Personen, die in die Vereinigten Staaten einreisen, um irgendein anderes gesetzwidriges Laster gewerbmaessig zu betreiben, ob es nun der Prostitution verwand ist oder nicht;
- (10) Personen, die in die Vereinigten Staaten einwandern wollen, um Sittlichkeitsverbrechen zu begehen;
- (11) Personen, die moeglicherweise der Allgemeinheit zur Last fallen;
- (12) Personen, die bereits einmal von den Vereinigten Staaten ausgewiesen und deportiert oder nach Inhaftierung deportiert worden waren; Personen, die in Not geraten waren und kraft des Gesetzes ausgewiesen wurden oder als feindliche Auslaender ihre Ausweisung erfuhren; Ferner Personen, die auf Staatskosten ausgewiesen, jedoch nicht deportiert wurden;

(13) Blinde Passagiere;

(14) Personen, die auf betruergerische Weise oder unter absichtlicher Angabe falscher Tatsachen den Versuch unternehmen oder unternahmen, sich ein Visum oder sonstigen Ausweis zu verschaffen oder“sich verschafft haben oder auf die gleiche betruergerische Weise versuchen, in die Vereinigten Staaten einzureisen;

(15) Personen, die nicht im Besitze eines gueltigen, noch nicht abgelaufenen Passes, eines anderen geeigneten Reiseausweises, eines Personalausweises oder Ausweises ueber ihre Staatsangehoerigkeit oder anderer beglaubigter Unterlagen sind, aus denen hervorgeht, dass sie in ihr Herkunftsland oder in das Land, in dem sie ihren jetzigen Wohnsitz haben oder ein Visum erhalten, zurueckkehren koennen;

(16) Personen, die fuer die amerikanische Staatsbuergerschaft nicht in Betracht kommen oder solche, die aus den Vereinigten Staaten ausgereist sind oder sich ausserhalb der Vereinigten Staaten aufgehalten haben, um der militaerischen Ausbildung bzw. dem Wehrdienst in Kriegszeiten oder waehrend der Dauer eines vom Praesidenten verkuendeten Ausnahmezustandes zu entgehen;

(17) Personen, die nachweislich Gesetzen und Bestimmungen ueber den Handel mit Rauechgiften oder mit Gesetzen und Bestimmungen im Sinne des Paragraphen 212(a) (23) des Immigration and Nationality Act von 1952 in Konflikt geraten waren;

(18) Personen, die innerhalb von zwei Jahren seit ihrer Ankunft dort aus Nachbargebieten oder von angrenzeden Inseln aus in die Vereinigten Staaten unter Benutzung eines nicht anerkannten Verkehrsmittels oder-weges, wie in Paragraph 238(a) des Immigration and Nationality Act of 1952, einreisen wollen;

(19) Personen, vom 16. Lebensjahr ab, die, obwohl physisch in der Lage zu lesen, weder irgendeine Sprache noch ein Dialekt lesen oder verstehen koennen;

(20) Personen, die in der Absicht nach den Vereinigten Staaten zu kommen suchen um sich dort ausschliesslich, hauptsaechlich oder gelegentlich in einer Weise zu betaeligen, die den Interessen des Staates abtraeglich waeren oder das Wohl und die Sicherheit der Vereinigten Staaten gefaehrden;

(21) Personen, die Anarchisten sind oder jemals waren, die zur Bekaempfung eines geordneten glieder der kommunistischen oder einer anderen totalitaeren Partei oder Organisation sind oder waren bzw. Verbindung zu ihnen unterhalten oder unterhielten oder sonstige verbotene Beschaeftigungen, wie in Paragraph 212(a)(28) des Immigration and Nationality Act of 1952 aufgefuehrt, ausueben oder ausuebten;

(22) Personen, die in die Vereinigten Staaten ein zureisen versuchen, um sich (a) in einer Richtung zu betaetigen, die nach den Gesetzen der Vereinigten Staaten betreffend Spionage Sabotage, oeffentliche Unruhen oder andere umstuerzlerische Betaetigungen zum Schaden der Sicherheit des Volkes, verboten ist, (b) in einer Weise zu betaetigen,, die darauf abzielt, den Widerstand gegen die US Regierung zu entfachen oder sie zu stuerzen und die Macht an sich zu reissen, sei es durch Gewalt oder mit anderen verfassungswidrigen Mitteln oder (c) Organisationen, die nach Paragraph 7 des Gesetzes ueber die Bekaempfun umstuerzlerischer Betaetigungen vom Jahre 1950 anmeldepflichtig sind oder registriert werden muessen, beizutreten, zu ihnen Beziehungen.anfzunehmen oder in ihrem Sinne taetig zu werden;

(23) Personen, die zu irgendeinem Zeitpunkt wissentlich und gegen Entgelt einen anderen Auslaender ermuntert oder veranlasst haben, illegal in die Vereinigten Staaten einzureisen oder den Versuch dazu unternehmen bzw. ihn dabei zu unterstuetzen oder zu beguenstigen.

Ja Nein

Falls "JA", geben Sie Einzelheiten an

Wiesbaden den 25.2.1957 Hans L von Schweinitz

### **English Translation**

DO YOU CURRENTLY BE, OR HAVE YOU EVER BEEN, TO ANY OF THE FOLLOWING GROUPS OF PEOPLE?

(1)persons who have had one or more attacks of insanity;

(2) persons who are addicted to drugs or chronic alcoholics;

(3) Persons suffering from tuberculosis in all manifestations, leprosy or any other dangerous and contagious disease;

Hans' emigration papers 1957

- (4) Persons who are otherwise suffering, have physical defects or disabilities of such a nature that their earning capacity may be reduced;
- (5) Alms-beggars, professional beggars or vagrants;
- (6) Persons who have been convicted of a particularly common crime (other than a purely political offense) or who confess to such a crime or to an act that meets the essential elements of such a crime;
- (7) Persons who have been convicted of two or more offenses (excluding purely political ones) and who have been sentenced to a total term of imprisonment of five years or more;
- (8) Polygamists or those who advocate polygamy;
- (9) Prostitutes, or those who were prostitutes, or persons seeking to immigrate to the United States to engage exclusively, primarily, or occasionally in prostitution; persons who are or attempt to engage, directly or indirectly, in procuring prostitutes, or who formerly engaged in procuring or attempting to procure prostitutes or persons for the purpose of prostitution or other immoral purposes; persons who receive or received, in whole or in part, the proceeds of commercial prostitution, or for whose support the proceeds were used, in whole or in part; persons who enter the United States to engage in any other unlawful vice as a business, whether related to prostitution or not.
- (10) Persons seeking to immigrate to the United States to commit sex crimes;
- (11) Persons who may be a burden to the public;
- (12) Persons who had previously been expelled and deported by the United States, or who had been deported after being imprisoned; persons who were in distress and were expelled by law or were expelled as enemy aliens; and persons who were expelled at government expense but not deported.
- (13) Stowaways
- (14) Persons who are attempting or have attempted to obtain or have obtained a visa or other identification document by fraudulent means or by knowingly

misrepresenting facts, or who are attempting to enter the United States by the same fraudulent means;

(15) Persons who do not have a valid, unexpired passport, other suitable travel document, identity card or proof of nationality or other certified documents proving their eligibility to return to their country of origin or to the country of their current residence or visa;

(16) Persons who are ineligible for U.S. citizenship or who have left the United States or remained outside the United States to avoid military training or service in time of war or during a presidentially declared state of emergency;

(17) Persons who have been found to have been in conflict with laws and regulations relating to the trafficking of narcotics or with laws and regulations within the meaning of Section 212(a) (23) of the Immigration and Nationality Act of 1952;

(18) Persons seeking to enter the United States from neighboring territories or from adjacent islands within two years of their arrival therein by means of an unrecognized means or route as defined in Section 238(a) of the Immigration and Nationality Act of 1952;

(19) Persons aged 16 years and over who, although physically able to read, cannot read or understand any language or dialect;

(20) Persons seeking to come to the United States with the intent to engage solely, principally, or occasionally in any activity prejudicial to the interests of the State or dangerous to the welfare and security of the United States;

(21) Persons who are or have ever been anarchists, who are or have been, or have had ties to, any member of a communist or other totalitarian party or organization, or who are or have been engaged in any other prohibited activity as set forth in Section 212(a)(28) of the Immigration and Nationality Act of 1952;

(22) Persons attempting to enter the United States to (a) engage in any activity prohibited by the laws of the United States concerning espionage, sabotage, public disorder, or other subversive activities detrimental to the security of the people, (b) engage in any activity designed to incite opposition to, overthrow, and usurp power in the United States Government, whether by force or other unconstitutional means, or (c) join, have relations with, or act on behalf of any organization

required to be registered or filed under Section 7 of the Subversive Activities Control Act of 1950;

(23) Persons who at any time knowingly and for compensation have encouraged or induced another alien to enter or attempt to enter the United States illegally, or have assisted or abetted such an alien in doing so.

Yes No

If “Yes” provide details

Hans marked No on 25 Feb 1957.

## Hans' List of Contacts 1957

H.H. Beisner, 120 Wall Street, New York 5N-Y  
 Wood Stock, Tel. NY 2254 durch Dr. Kuhlmei  
 Ray Simac, Rayline Incorporated, 8717-19 West Cermac  
 Riverside Ill. Tel. Riverside 7-7778 Road  
 Frau Metger, Delegation of German Federal Republik  
 1716 New Hampshire Avenue, Washington 7De Ulrici  
 M.R. Flow ers R.R. 2 Box 211, Gastonia N.C.  
 Tel. Lowell 4-3387, Spencer Mountain  
 Gueydan Verret, 610 Evergreen Dr. Gretna, la  
 Across the River from New Orleans LA Tel . Davis  
 Verret France  
 H.R. Godfrey, Ashville Penns. Harry  
 Sponser: Mathew Bastian, 1218 N. Bosworth Ave. Chicago  
 22 Ill. (Bürge)  
 Für Rückzahlungen: Dr. Cordelia Cox, 235 Fourth Ave.  
 New York 3 N.Y.  
 Anni Scholl, Freinsheim Pfalz Wahlstr. 18 Tel. 53131  
 Hans Wahl Grünstadt Pfalz Kellergasse 8  
 Günther Braun, Eppelheim ü. Heidelberg Wasserturmstr. 25  
 Andre' Biehlmann, EMP 3 e, Autuy (Südwest Loire)  
 Ursula Sterz, Leipzig W. 43, Hubertusstrasse 97  
 Tel. 45581  
 ✓ Ruth Zumstein c/o Vita, Zürich 2 Schweiz, Mythenkai 10  
 Bouscarle Jeaut, Quartier Mascaron, Morieres les Aix  
 Avignon, Vaucluse France  
 Vidrich Veriano, Piazza- Taddeo Gaddi Nr. 4 Italien  
 Tel. 2970-48 Florenz  
 Frauke Hagenjost, Frankenthal, Westlicheringstrasse 8  
 Te. 2631  
 ✓ H.W. v. Schweinitz, Wiesbaden Schumannstrasse 16  
 Tel. 21302 Vater.  
 Sten Gustafsson, Karlbergsgatan 5, Avesta, Schweden  
 Gunnar Ericsson Sagtonp 568 Avesta, Schweden  
 Jan Reenwrik, Irandbyhsingel 7 Woenden Hoiland  
 Jimmy Stephonson 32, Gloucester Road Ipswich  
 Feffolk England  
 ✓ Manfred Zanger Parkweg 22 Grünstadt  
 Ehrengard v. Oertzen Osnabrück Obermartinistrasse 18  
 Wagenfeil, Wiesbaden, Kirchgasse 11 (Klarner)  
 ✓ Zander Heyden Hamburg Ulenborgs Torweg 30  
 Ulenborgs.  
 bei Schultr.

The End

12

**The End**